ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО
ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ
Ленинский проспект, д. 9, Москва, В-49, ГСП-1, 119991

E22

FEDERAL AGENCY
ON TECHNICAL REGULATING AND METROLOGY
Leninsky prospekt, 9, Moscow, Russia, V-49, GSP-1, 119991

Tel: +7 (499) 236-40-44 http://www.gost.ru Fax: +7 (499) 236-62-31

СООБЩЕНИЕ,

КАСАЮЩЕЕСЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ ТИПА ОБОРУДОВАНИЯ СНГ НА ОСНОВАНИИ ПРАВИЛ № 67

COMMUNICATION

CONCERNING APPROVAL GRANTED OF A TYPE OF LPG EQUIPMENT PURSUANT TO REGULATION NO. 67

Официальное утверждение № 67R-01 15069
Approval No.:

1.	Оборудование СНГ включает	баллон, включая конфигурацию вспомогательного оборудования баллона, предусмотренного в добавлении 1 к настоящему Сообщению
	LPG equipment considered	Container including the configuration of accessories fitted to the container, as laid down in Appendix 1 to this Communication
2.	Фирменное название или товарный знак	БАЛСИТИ, БАЖ 270-3,5 (БАЖ 70-650Т, БАЖ 70-650ТН, БАЖ 75-650ТНП, БАЖ 89-720Т, БАЖ 89-720ТН, БАЖ 94-720ТНП)
	Trade name or mark	BALCITY, BAZH 270-3.5 (BAZH 70-650T, BAZH 70-650TN, BAZH 75-650TNP, BAZH 89-720T, BAZH 89-720TN, BAZH 94-720TNP)
3.	Наименование и адрес завода-изготовителя	ООО "Балсити", 115304, г. Москва, ул. Медиков, 12, Российская Федерация
	Manufacturer's name and address	Balcity LLC, 115304, Moscow, Medikov str., 12, Russian Federation
4.	В соответствующих случаях наименование и адрес представителя завода-изготовителя	—
	If applicable, name and address of manufacturer's representative	n/a
5.	Дата представления на официальное утверждение	—
	Submitted for approval on	n/a

6.	Техническая служба, уполномоченная проводить испытания для официального утверждения Technical Service responsible for conducting approval tests	Научно-исследовательский центр по испытаниям и доводке автомототехники ФГУП "НАМИ" (НИЦИАМТ ФГУП "НАМИ"), 141830, Московская область, Дмитровский район, пос. Автополигон, Российская Федерация Scientific Research Centre for the Testing and Improvement of Automotive Technologies of FSUE "NAMI" (NITZIAMT FSUE "NAMI"), 141830, Posyolok Avtopoligon, Dmitrovski District, Moscow Oblast', Russian Federation
7.	Дата составления протокола, выданного этой службой Date of report issued by that service	21.04.2015
8.	Номер протокола, выданного этой службой No. of report issued by that service	1663/Z1/67-01/R/39-15
9.	Официальное утверждение Approval	предоставлено granted
10.	Основание (основания) для распространения официального утверждения (в соответствующих случаях) Reason(s) of extension (if applicable)	— n/a
11.	Место Place	Москва Moscow
12.	Дата Date	17.08.2015
13.	Подпись Signature	А.В. Кулешов A. Kuleshov

14. Документы, прилагаемые к заявке на официальное утверждение или на распространение официального утверждения, можно получить по соответствующему требованию.
The documents filed with the application or extension of approval can be obtained upon request.

ДОБАВЛЕНИЕ 1 К СООБЩЕНИЮ КАСАЮЩЕГОСЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ ТИПА БАЛЛОНА ДЛЯ СНГ НА ОСНОВАНИИ ПРАВИЛ № 67

APPENDIX 1
TO TYPE-APPROVAL COMMUNICATION FORM CONCERNING THE TYPE-APPROVAL OF A TYPE OF LPG CONTAINER PURSUANT TO REGULATION NO. 67

Официальное утверждение № E22 67R-01 15069
Approval No.:

1. Характеристики баллона на основе базового баллона (конфигурация 00):
Container characteristics from the parent container (configuration 00):

a)	Фирменное название или товарный знак Trade name or mark	БАЛСИТИ, БАЖ 89-720Т BALCITY, BAZH 89-720T
b)	Форма Shape	специальная, тороидальная special, toroidal
c)	Материал Material	Ст3сп или Ст3пс, сталь марки 20 GOST steel grades Ст3сп, Ст3пс, 20
d)	Отверстия Openings	см. рис. БС.023.00.000СБ технического описания see drawings BC.023.00.000AS of the technical description
e)	Толщина стенок Wall thickness	3.5 мм 3.5 mm
f)	Диаметр (цилиндрический баллон) Diameter (cylindrical container)	– n/a
g)	Высота (форма специальных баллонов) Height (special container shape)	270 мм 270 mm
h)	Площадь внешней поверхности External surface	13150 $см^2$ 13150 cm^2
i)	Конфигурация вспомогательного оборудования баллона Configuration of accessories fitted to container	см. таблицу 1 see Table 1

Таблица 1
Table 1

№ No.	Деталь Item	Тип Type	Официальное утверждение № Approval No.	Распространение № Extension No.
a	80-процентный стопорный клапан 80 per cent stop valve	— n/a	— n/a	— n/a
b	Указатель уровня Level indicator	— n/a	— n/a	— n/a
c	Предохранительный клапан Pressure relief valve	— n/a	— n/a	— n/a
d	Дистанционно регулируемый рабочий клапан с ограничительным клапаном Remotely controlled service valve with excess valve	— n/a	— n/a	— n/a

№ No.	Деталь Item	Тип Type	Официальное утверждение № Approval No.	Распространение № Extension No.
e	Топливный насос Fuel pump	— n/a	— n/a	— n/a
f	Клапанная группа Multi-valve	Lovato CLEVER E67-R1, Model 305	E4-67R-0194004	08 – 22
g	Газонепроницаемый кожух Gas-tight housing	— n/a	— n/a	— n/a
h	Заизолированный переходник системы питания Power supply bushing	— n/a	— n/a	— n/a
i	Обратный клапан Non return valve	— n/a	— n/a	— n/a
j	Предохранительное устройство Pressure relief device	— n/a	— n/a	— n/a

2. Перечень семейства баллонов:
List of the container family:

Таблица 2
Table 2

№ No.	Тип Type	Диаметр/высота [мм] Diameter/height [mm]	Вместимость [л] Capacity [L]	Площадь внешней поверхности [см^2] External surface[cm^2]	Конфигурация вспомогательного оборудования [коды] 1/ Configuration of accessories [codes][1]
01	БАЖ 70-650Т BAZH 70-650T	— / 270 n/a / 270	70	11670	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09
02	БАЖ 70-650ТН BAZH 70-650TN	— / 270 n/a / 270	70	11670	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09
03	БАЖ 75-650ТНП BAZH 75-650TNP	— / 270 n/a / 270	75	11020	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09
04	БАЖ 89-720Т BAZH 89-720T	— / 270 n/a / 270	89	13150	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09
05	БАЖ 89-720ТН BAZH 89-720TN	— / 270 n/a / 270	89	13150	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09
06	БАЖ 94-720ТНП BAZH 94-720TNP	— / 270 n/a / 270	94	12520	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09

1/ – Код 00 и в соответствующих случаях аналогичный код (аналогичные коды), указанный (указанные) в таблице 3.

1 – Code 00 and, if applicable, same code(s) from Table 3.

3. Перечни возможных конфигураций вспомогательного оборудования баллона:
Lists of the possible configurations of accessories fitted to the container:

Таблица 3
Table 3

№ No.	Вспомогательное оборудование Accessories	Тип Type	Официальное утверждение № Approval No.	Распрост-ранение № Extension No.	Конфигурация вспомогательного оборудования [код] Configuration of accessories [code]
a	Клапанная группа Multi-valve	Lovato CLEVER E67-R1, Model 305	E4 67R-0194004	08 – 22	00
b	Клапанная группа Multi-valve	Tomasetto-ACHILLE AT.02	E8 67R-013018	2, 5, 8, 15, 22, 23, 24, 28	01
c	Клапанная группа Multi-valve	OMB Saleri B1	E13 67R-010188	04, 07, 09	02
d	Клапанная группа Multi-valve	OMB K4	E4 67R-010238	02	03
e	Клапанная группа Multi-valve	EMER Srl	E3 67R-0158416	09, 11	04
f	Клапанная группа Multi-valve	TARTARINI AUTO T.04	E8 67R-013018	09, 14	05
g	Клапанная группа Multi-valve	TARTARINI AUTO MV-02	E13 67R-010192	02	06
h	Клапанная группа Multi-valve	BIGAS	E8 67R-014561.01	02	07
i	Клапанная группа Multi-valve	Landi Renzo MV305	E4 67R-0194004	22	08
j	Клапанная группа Multi-valve	BRC Europa	E13 67R-010004	03, 05	09